Traducción de referencia al español

HAAS+SOHN

Traducción automática no oficial. Requiere revisión técnica y lingüística.

Esta traducción no constituye un nuevo certificado del fabricante.

Traducción basada en el documento original. Se conservan marcas, modelos, códigos y valores técnicos.

Texto redistribuido para evitar recortes. Las ilustraciones, los esquemas y la maquetación original se conservan en el documento original completo.

ID: pdf_0380e47e262957f0295a

SHA-256: 0380e47e262957f0295a99e430681fb828be8077127ad2244aefb1f1fbf39429

Página original 1

Texto original	Español
0429415401400f	0429415401400f
Technický list - krbová kamna	Ficha técnica - estufa de chimenea
Pinerolo	Pinerolo
Vhodná paliva:	Combustibles adecuados:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve všeobecném návodu k obsluze.	Para el uso del combustible adecuado, consulte el capítulo 2.2 Combustible en las instrucciones generales de funcionamiento.
Správný provoz:	Funcionamiento correcto:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:	Para un manejo adecuado y seguro de las estufas de chimenea, consulte los siguientes capítulos:
2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve všeobecném návodu k obsluze.	2. Descripción del proceso de combustión y 5. Instrucciones de funcionamiento en las instrucciones generales de funcionamiento.
Číslo zboží	Número de artículo
Číslo šamotu	Número de arcilla refractaria
Rozměr	Dimensión
0429415005501	0429415005501
A	A
30x220x370	30x220x370
0429415005502	0429415005502
B	B
30x80x307	30x80x307
0429415005503	0429415005503
C	C
30x220x370	30x220x370
0429415005504	0429415005504
D	D
30x105x340	30x105x340
0429415005505	0429415005505
E	E
30x80x355	30x80x355
0429415005506	0429415005506
F	F
30x45x155	30x45x155

Texto original	Español
0429415005507	0429415005507
G	G
30x153x340	30x153x340
Paliva	Combustibles
Maximální množství paliva	Cantidad máxima de combustible
Regulátor vzduchu (10)	Regulador de aire (10)
zatápění	inundación
Regulátor vzduchu (10)	Regulador de aire (10)
uzavřen	cerrado
Regulátor vzduchu	Regulador de aire
(10) Topení	(10) Calefacción
Dřevěná polena	troncos de madera
2 polena (cca. 1,5 – 2,0 kg)	2 troncos (aprox. 1,5 – 2,0 kg)
Poloha dole (10 minut)	Posición hacia abajo (10 minutos)
Poloha uprostřed	Posición intermedia
Poloha nahoře	Primera posición
Číslo zboží	Número de artículo
Poz.	Pos.
Název	Nombre
Číslo zboží	Número de artículo
Poz.	Pos.
Název	Nombre
Dvířka topeniště-černá	Puerta del hogar - negra
Obklad boční - Woodstone Prestige	Revestimiento lateral - Woodstone Prestige
0429515055300	0429515055300
1	1
0429415500010	0429415500010
13	13
Popelník	Cenicero
Obklad boční - Speckstein	Revestimiento lateral - Speckstein
0429415005030	0429415005030
2	2

Texto original	Español
0429415510010	0429415510010
13	13
Zásobník dřeva	Almacenamiento de madera
Obklad horní - Woodstone Prestige	Revestimiento superior - Woodstone Prestige
-	-
3	3
0429415500020	0429415500020
14	14
Hrdlo kouřovodu	Boca de salida de humos
Obklad horní - Speckstein	Revestimiento superior - Speckstein
0434215005049	0434215005049
4	4
0429415510020	0429415510020
14	14
Šamot	arcilla refractaria
Záslepka kouřovodu - černá	Tapón para conducto de humos - negro
-	-
5	5
0331415005060	0331415005060
15	15
Rošt 260x152x28	Rejilla 260x152x28
Externí přívod vzduchu Ø100	Entrada de aire externa Ø100
0429415005005	0429415005005
6	6
0088500050008	0088500050008
16	16
Zábrana 70x280 -černá	Barrera 70x280 - negra
Regulátor přívodu vzduchu	Regulador de suministro de aire
0429415005036	0429415005036
7	7
0429515055645	0429515055645
17	17

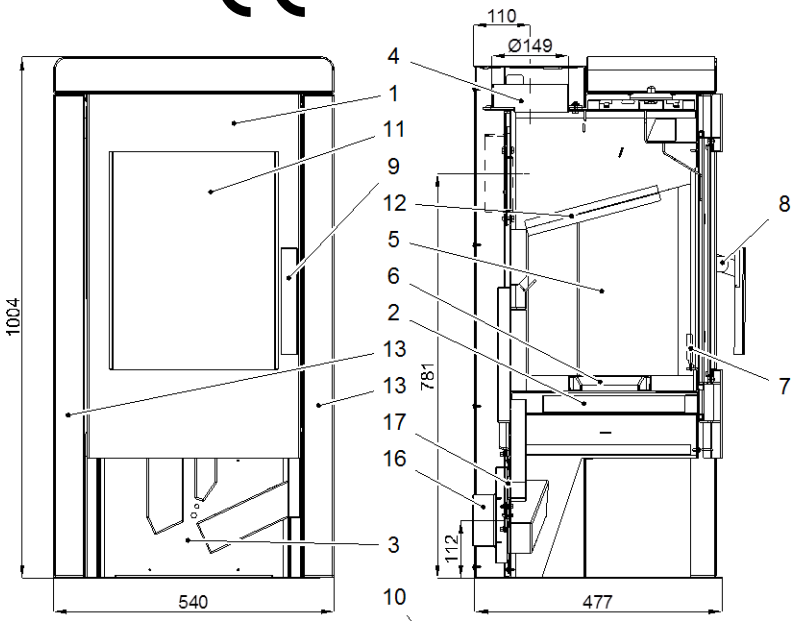
Texto original	Español
Klika + Madlo kliky	Mango + Mango
0429515055318	0429515055318
8+9	8+9
Easycontrol – regulátor	Easycontrol – controlador
0420915005625	0420915005625
10	10
Sklo 438x320	Cristal 438x320
Těsnění dveří 11mm	Junta de puerta de 11 mm
0429515055306	0429515055306
11	11
0040300110005	0040300110005
-	-
Clona 30x264x330	Apertura 30x264x330
0429415005703	0429415005703
12	12
Těsnění skla 10x4mm	Junta de vidrio de 10x4 mm
0040210040005	0040210040005
-	-
Technická data:	Datos técnicos:
Pinerolo	Pinerolo
Výška	Altura
Teplota na hrdle kouřovodu	Temperatura en la boca de salida de humos
1004 mm	1004 mm
300°C	300°C
Šířka	Ancho
Minimální tah komína	Tiro mínimo de la chimenea
540 mm	540 mm
12 Pa	12 Pa
Hloubka bez kliky	Profundidad sin asa
Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu	Tiro mínimo de chimenea a 0,8 veces la potencia nominal.
477 mm	477 mm
10 Pa	10 Pa

Texto original	Español
Hmotnost	Peso
Hmotnostní průtok spalin	Caudal másico de gases de combustión
179/197 kg	179/197 kg
5,4 g/s	5,4 g/s
Hrdlo kouřovodu	Boca de salida de humos
Palivo	Combustible
Dřevo	Madera
150 mm	150 mm
Jmenovitý tepelný výkon	Potencia térmica nominal
6 kW	6 kW
CO2	CO2
0,07%	0,07%
Regulovatelný rozsah Zkoušeno dle EN 13240 RRF-40 13 3244	Rango ajustable. Probado según EN 13240 RRF-40 13 3244.
Účinnost	Eficiencia
81,5%	81,5%
Šamotová vyzdívka	Revestimiento de arcilla refractaria

HAAS+SOHN

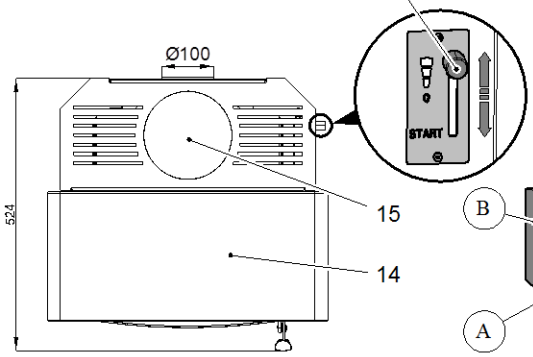
0429415401400f

Technický list - krbová kamna Pinerolo

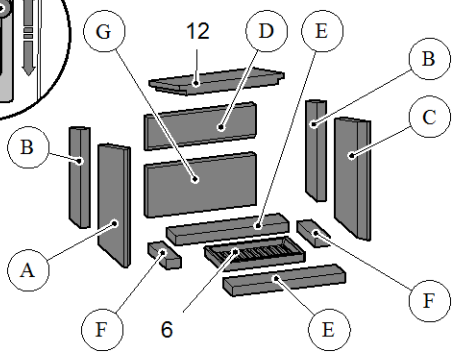


Vhodná paliva:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:
2. Popis spalovacího procesu a **5. Návod k obsluze** ve všeobecném návodu k obsluze.



Šamotová vyzdívka



Číslo zboží	Číslo šamotu	Rozměr
0429415005501	A	30x220x370
0429415005502	B	30x80x307
0429415005503	C	30x220x370
0429415005504	D	30x105x340
0429415005505	E	30x80x355
0429415005506	F	30x45x155
0429415005507	G	30x153x340

Paliva	Maximální množství paliva	Regulátor vzduchu (10) zatápění	Regulátor vzduchu (10) uzavřen	Regulátor vzduchu (10) Topení
Dřevěná polena	2 polena (cca. 1,5 – 2,0 kg)	Poloha dole (10 minut)	Poloha uprostřed	Poloha nahoře

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
0429515055300	1	Dvířka topeniště-černá	0429415500010	13	Obklad boční - Woodstone Prestige
0429415005030	2	Popelník	0429415510010	13	Obklad boční - Speckstein
-	3	Zásobník dřeva	0429415500020	14	Obklad horní - Woodstone Prestige
0434215005049	4	Hrdlo kouřovodu	0429415510020	14	Obklad horní - Speckstein
-	5	Šamot	0331415005060	15	Záslepka kouřovodu - černá
0429415005005	6	Rošt 260x152x28	0088500050008	16	Externí přívod vzduchu Ø100
0429415005036	7	Zábrana 70x280 -černá	0429515055645	17	Regulátor přívodu vzduchu
0429515055318	8+9	Klika + Madlo kliky			
0420915005625	10	Easycontrol – regulátor			
0429515055306	11	Sklo 438x320	0040300110005	-	Těsnění dveří 11mm
0429415005703	12	Clona 30x264x330	0040210040005	-	Těsnění skla 10x4mm

Technická data:		**Pinerolo**	
Výška	1004 mm	Teplota na hrdle kouřovodu	300°C
Šířka	540 mm	Minimální tah komína	12 Pa
Hloubka bez kliky	477 mm	Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu	10 Pa
Hmotnost	179/197 kg	Hmotnostní průtok spalin	5,4 g/s
Hrdlo kouřovodu	150 mm	Palivo	Dřevo
Jmenovitý tepelný výkon	6 kW	CO2	0,07%
Regulovatelný rozsah	3,0-6,4 kW	Účinnost	81,5%
Zkoušeno dle EN 13240 RRF-40 13 3244			